



No 7 / 1990

ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗ ΣΕΙΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ
"50 ΧΡΟΝΙΑ ΤΟΥ ΟΧΙ - (28^η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940)"

SÉRIE COMMÉMORATIVE DE TIMBRES
"CINQUANTENAIRE DU NON - (28 OCTOBRE 1940)"

COMMEMORATIVE STAMP SET
"50th ANNIVERSARY OF NO - (28th OCTOBER 1940)"

GEDENKMARKENSERIE
"50 JAHRE SEIT DEM NEIN - (28 OKTOBER 1940)"



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATÉLIQUE

ΚΛΑΣΕΙΣ	ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ
Δρχ. 50	Λιθογραφία της Βάσως Κατράκη αφιερωμένη στα πλεκτά του Έλληνα στρατιώτη	700.000
Δρχ. 80	Λιθογραφία του Γιώργου Γουναρόπουλου αφιερωμένη στην προστασία του Στρατού από τη Μεγαλόχαρη	700.000
Δρχ. 100	Λιθογραφία του Κώστα Γραμματόπουλου αφιερωμένη στη βοήθεια των γυναικών στον πόλεμο	600.000

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ	: 27 x 35 χιλιοστά
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ	: Παναγιώτης Γράββαλος
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ	: Πολυχρωμία (OFFSET)
ΕΚΤΥΠΩΣΗ	: "MICH. A. MOATSOS" A.B.E.E. Γραφικών Τεχνών ΑΘΗΝΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ - ΔΙΑΘΕΣΗ	: Θα κυκλοφορήσουν στις 11 Οκτωβρίου 1990 και θα διατίθενται από τα Ταχυδρομικά Γραφεία μέχρι και 10 Οκτωβρίου 1991, εκτός αν εξαπληθούν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Θα εκδοθούν και θα έχουν για παράσταση μια ελεύθερη σύνθεση σχετική με το θέμα της σειράς.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΠΗΚ

Θα διατίθενται προς 260 δραχμές ο καθένας με προεγγραφές στα κατά τόπους Ταχυδρομικά Γραφεία. Θα πωλούνται επίσης από το Κεντρικό Φιλοτελικό Γραφείο (Αιόλου 100, 105 64 ΑΘΗΝΑ) επί 15 μέρες από τη μέρα κυκλοφορίας της σειράς, εκτός αν εξαπληθούν νωρίτερα.

Πριν από πενήντα χρόνια, στις 28 Οκτωβρίου 1940, η Ελλάς ορθώθηκε στην έπαλη της Οικουμένης, φρουρός της Ελευθερίας της Ανθρωπότητας.

Η προοπτική της Ιστορίας ήταν ζοφερή. Ο Δεύτερος Παγκόσμιος Πόλεμος συνεχιζόταν αδυσώπητος. Μεγάλα και μικρά κράτη της Ευρώπης είχαν υποδουλωθεί. Οι δυνάμεις του φασιστικού Άξονος φαίνονταν ακατανίκητες.

Τότε, η μικρή Ελλάς πρόβαλε στο προσκήνιο της Ιστορίας. Εμπνεόμενη από τις ευγενέστερες παραδόσεις της, απέρριψε αδιστακτα το ταπεινωτικό τελεσίγραφο της φασιστικής Ιταλίας λέγοντας το μεγάλο ιστορικό «ΟΧΙ», ενεπλάκη σε πόλεμο εναντίον της επί έξι μήνες και κατόρθωσε να καταικήσει τα στρατεύματά της και να τα απώθησει βαθιά πέραν από τα ελληνικά σύνορα.

Ενώ όμως συνεχιζόταν ο Ελληνοϊταλικός Πόλεμος στο Βόρειο Ηπειρωτικό Μέτωπο, εμφανίστηκε νέα, φοβερότερη απειλή, από την εθνικοσοσιαλιστική Γερμανία.

Η Ελλάς, και πάλι δεν υπέκυψε. Οι Έλληνες πολέμησαν επί δύο σχεδόν μήνες και εναντίον των Γερμανών, «τους πανταχού νικήσαντας μη φοβηθέντες». Τους πολέμησαν πρώτα στη γραμμή των Οχυρών, Μακεδονίας - Θράκης, προβάλλοντας αντίσταση, που προκάλεσε το θαυμασμό και των ιδίων των Γερμανών: έπειτα, σε συνεργασία και με μικρές συμμαχικές δυνάμεις, στη Δυτική Μακεδονία και ιδιαίτερα στην Κρήτη, όπου είχαν βαρύτατες απώλειες τα γερμανικά στρατεύματα και ιδίως το επίλεκτο Σώμα των Αλεξιπρωτιστών.

Αλλά και αφού καταλήφθηκε από τους Γερμανούς και η Κρήτη, η Ελλάς, και ως κράτος και ως λαός, δεν συνθηκολόγησε. Συνέχισε τον Αγώνα: στο Εξωτερικό, στο πλευρό των Συμμάχων, με τις εξόριστες

κυβερνήσεις της, με τον Ελληνικό Στόλο και με τους αεροπόρους της, με νέες στρατιωτικές μονάδες, που άριστευσαν στο Ελ Αλαμίν, στο Ρίμινι και όπου πολέμησαν στο εσωτερικό της χώρας, με τη μεγαλειώδη Εθνική Αντίσταση, από τις καθολικότερες, ηρωϊκότερες και αποτελεσματικότερες της Ευρώπης.

Η στάση τότε της Ελλάδος και τα τρόπαια του λαού της αποτελούν ενδοξότατο κεφάλαιο της Ιστορίας της. Αλλά η σημασία τους είναι πολύ ευρύτερη. Επηρέασαν καθοριστικά την πορεία του Δεύτερου Παγκόσμιου Πολέμου.

Ήδη, η απόρριψη από τη μικρή Ελλάδα του Ιταλικού τελεσίγραφου και η αναγγελία των πρώτων ελληνικών νικών προκάλεσαν μεγάλο ενθουσιασμό σε ολόκληρο τον κόσμο και άλλαξαν το κλίμα του πολέμου. Κράτη, που η συμμετοχή τους στον πόλεμο, στο πλευρό της Γερμανίας, κρινόταν ως βέβαιη, άρχισαν να δείχνουν δισταγμούς ή και να αρνούνται τη σύμπραξή τους.

Εξάλλου, η καθήλωση στο ελληνοϊταλικό μέτωπο από το φθινόπωρο του 1940 και επί έξι μήνες μεγάλου μέρους του πολεμικού δυναμικού της Ιταλίας, που αν είχε υποκύψει η Ελλάς, θα ήταν δυνατόν να αποσταλεί στη Βόρεια Αφρική, επέτρεψε στους Βρετανούς να συγκατατήσουν την ιταλική επίθεση στα σύνορα της Αιγύπτου και να κρατήσουν τις θέσεις τους στην Εγγύς και τη Μέση Ανατολή.

Τέλος, η καθυστέρηση κατά έξι πολύτιμες εβδομάδες της έναρξης της επίθεσης των Γερμανών στο Ανατολικό Μέτωπο, που υπήρξε ένας από τους παράγοντες της αποτυχίας της εκστρατείας τους σ' αυτό, οφειλόταν κατά κύριο λόγο στην άρνηση της Ελλάδος να υποκύψει στις απειλές τους και την εμπλοκή τους, εξαιτίας της, στον Ελληνογερμανικό Πόλεμο.

Η Ελλάς συνέβαλε πολλαπλά και αποφασιστικά στην έκβαση του Δεύτερου Παγκόσμιου Πολέμου.

A. I. ΔΕΣΠΟΤΟΠΟΥΛΟΣ

τ. Καθηγητής της Πολιτικής Ιστορίας της Νεωτέρας Ελλάδος στην Πάντειο Ανωτάτη Σχολή Πολιτικών Επιστημών

VALEURS	REPRESENTATIONS	QUANTITÉS
Drs 50	Lithographie de Vasso Katrakis consacrée aux tricotés de laine du Soldat Grec	700.000
Drs 80	Lithographie de Georges Gounaropoulos consacrée à la protection de l'Armée par la Sainte Vierge	700.000
Drs 100	Lithographie de Costas Grammatopoulos consacrée à l'aide des femmes pendant la guerre	600.000

DIMENSIONS DES TIMBRES	: 27 x 35 mm
ADAPTATION	: Panayiotis Gravvalos
PROCEDE D' IMPRESSION	: Multicolore (OFFSET)
IMPRESSION	: "MICH. A. MOATSOS" Arts Graphiques S.A. ATHÈNES
CIRCULATION - VENTE	: Les timbres seront mis en circulation le 11 octobre 1990 et vendus dans les bureaux de poste avant le 10 octobre 1991, sauf s'ils sont épuisés avant.

ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles représenteront une composition libre relative au thème de la série.

VENTE DES ENVELOPPES PREMIER JOUR

Elles seront vendues à raison de 260 drachmes pièce dans les bureaux de poste, par souscription. Elles seront également en vente au Bureau Philatélique Central (Eolou 100, GR-105 64 ATHÈNES) pendant 15 jours à compter de la date d'émission, à moins d'épuisement anticipé.

Il y a cinquante ans, le 28 Octobre 1940, la Grèce s'est dressée sur l'avant-scène du monde en véritable gardienne de la Liberté de l'Humanité.

La perspective de l'Histoire s'annonçait sombre. La Deuxième Guerre Mondiale continuait implacablement. Des grands et petits Etats de l'Europe connaissaient l'asservissement. Les puissances de l'Axe fasciste semblaient être invincibles.

C'est alors que le petit pays qu'est Grèce émergea sur l'avant-scène de l'Histoire. Inspirée par ses plus nobles traditions, elle rejeta résolument l'ultimatum humiliant de l'Italie fasciste, en proférant le grand "NON" historique. Ainsi, elle s'impliqua dans une guerre contre l'Italie durant six mois, en réussissant à vaincre les troupes italiennes et à les refouler bien loin hors des frontières grecques.

Cependant, tandis que la guerre gréco-italienne se poursuivait, sur le Front Continental occidental, une nouvelle menace, plus terrible encore, fit son apparition celle de l'Allemagne nationale-socialiste.

La Grèce, une fois de plus, ne céda pas. Les Grecs luttèrent également pendant presque deux mois contre l'ennemi allemand "ils n'ont pas eu peur de ceux qui ont vaincu partout". Ils les ont combattus d'abord sur la ligne d'Ochiron, en Macédoine - Thrace, tout en opposant une résistance qui provoqua l'admiration des Allemands eux-mêmes; par la suite, en collaboration avec des petites puissances de coalition, ils poursuivirent les combats en Macédoine occidentale — et tout particulièrement en Crète, où les troupes allemandes accusèrent de lourdes pertes, notamment le corps d'élite des Parachutistes allemands.

Toutefois même lorsque la Crète s'est retrouvée, elle aussi, sous occupation allemande, la Grèce, l'Etat et son peuple, n'a pas capitulé. Elle a poursuivi la Lutte: non seulement à l'étranger, aux côtés des Alliés et de leurs gouvernements exilés — la flotte et l'aviation grecques ainsi que ses nouvelles unités militaires se sont distinguées à El Alamein, à Rimini et partout ailleurs où elles ont dû combattre — mais également sur le territoire grec, avec la grandiose Résistance Nationale, une des plus générales, héroïques et efficaces de l'Europe. L'attitude de la Grèce à cette époque et les victoires de son peuple constituent un des plus glorieux chapitres de son Histoire. Mais leur importance revêt un caractère bien plus large. Elles ont influencé de façon décisive l'évolution de la Deuxième Guerre Mondiale.

En effet, le rejet de l'ultimatum italien par ce petit pays qu'est la Grèce suivi de l'annonce des premières victoires grecques, ont déclenché un grand enthousiasme dans le monde entier, changeant ainsi le climat de la guerre. Ainsi, des Etats, dont la participation à la guerre aux côtés de l'Allemagne était considérée comme étant certaine, ont commencé à montrer quelques hésitations voire à refuser la collaboration.

Par ailleurs, une grande partie des forces militaires a été immobilisée sur le front gréco-italien depuis l'automne 1940, pour une durée de six mois. Si la Grèce avait succombé, ces forces auraient pu être envoyées en Afrique du Nord. Mais la nouvelle situation a permis aux Britanniques de maintenir l'attaque italienne sur les frontières de l'Egypte et de conserver leur positions au Proche et Moyen Orient.

Enfin, le retard de six précieux mois depuis le début de l'attaque des Allemands sur le Front Oriental — qui s'est révélé un des facteurs de l'échec de leur campagne à cet endroit — était dû en majeure partie au refus de la Grèce de céder à leur menace, les entraînant par ce refus, dans la Guerre gréco-allemande.

La Grèce a contribué de plusieurs manières et de façon décisive à l'issue de la Deuxième Guerre Mondiale.

A.I. DESPOTOPOULOS

Ancien professeur d'Histoire

Politique de la Grèce Moderne à Panteios,
Ecole Supérieure des Sciences Politiques

CATEGORY	DESIGN	QUANTITIES
50 Drs	Lithograph by Vasso Katraki dedicated to the knitwear of the Greek soldier	700,000
80 Drs	Lithograph by George Gounaropoulou dedicated to the protection of the Army by the Virgin Mary	700,000
100 Drs	Lithograph by Kosta Grammatopoulou dedicated to the help of the women during the war	600,000

DIMENSIONS

: 27 x 35 mm.

ADAPTATION

: Panayiotis Gravalos

PRINTING METHOD

: Multicoloured Offset

PRINTERS

: "MICH. A. MOATSOS" Corp.,
Graphic Arts, ATHENS

CIRCULATION - SALES

: This set will be issued on October 11, 1990, and will be available at local post offices through 10 October 1991, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS

FDC's will be issued with a free composition relative to the subject of the set.

SALES OF FDC'S

FDC's will be available at a charge of 260 drachmas each. Advance orders can be placed at local Hellenic post offices. FDC's will also be sold at the Central Philatelic Office (100 Aeolou Street, GR-105 64 ATHENS) for 15 days from the date of circulation, unless previously sold out.

Fifty years ago, on 28 October 1940, Greece stood up in the universal battle as guardian of the Freedom of Mankind. The historical outlook was dark. The Second World War continued relentlessly. Large and small European countries had become enslaved and the Fascist forces of the Axis appeared undefeatable. Then, little Greece appeared on the proscenium of history. Inspired by her civilized culture she unhesitatingly refused the humiliating ultimatum of fascist Italy with the historical terse reply "NO". Greece became embroiled in war against Italy and succeeded in defeating her troops and repelling them far past the Greek boundaries.

While the Greek-Italian war continued on the North Epirus front, there appeared a new, more terrifying threat from National-Socialist Germany, Greece, once again, did not give in. The Greeks fought for about two months against the Germans also, conquering all without fear. They fought them first at the Ochiron line, Macedonia - Thrace, engaging in resistance which gave rise to the admiration of the Germans themselves. Later they fought them in collaboration with small allied forces at West Macedonia, especially in Crete where the German forces experienced severe losses, particularly in the outstanding Paratroops

Division. But and since Crete was also seized by the Germans, Greece as a country and as a people did not capitulate. She continued the struggle on foreign lands: at the side of the allies with her exiled administration, with the Greek Navy and Air Force and with new military divisions who were among the best at El Alamein, at Rimini and wherever they fought. Her struggle within the country continued with the impressive National Resistance which was the most universal, heroic, and effective in Europe.

Greece's stand at that time and the triumph of her people formed a glorious chapter of her history, but their importance is much broader, they clearly influenced the course of World War II. Already, Greece's rejection of the Italian ultimatum and the announcement of the first Greek victories provoked great enthusiasm in the entire world and changed the climate of the war. Countries, whose participation in the war at Germany's side was considered certain started to show signs of reluctance and to deny their collaboration. A large part of Italy's military had been immobilized at the Greek-Italian front for six months during the autumn of 1940. Had Greece succumbed it could have been dispatched to North Africa. Greece allowed the British to repel the Italian attack at the Egyptian border and to retain their position in the Near Middle East. The delay of six valuable weeks at the start of Germany's attacks on the East front, a factor in their campaign's failure, was due chiefly to Greece's refusal to surrender to their threats and to their engagement in the Greek - German War.

Greece contributed decisively in many ways in the outcome of the Second World War.

A.I. DESPOTOPOULOS
Former Professor of Political History
of Modern Greece at Panteios Superior
School of Political Sciences

WERT	ABBILDUNG	MENGE
Dr. 50	Lithographie von Vasso Katraki bezüglich Stricksachen des griechischen Soldaten.	700.000
Dr. 80	Lithographie von Georg Gounaropoulos gewidmet dem Schutz des Heeres durch die Heilige Maria Mutter Gottes.	700.000
Dr. 100	Lithographie von Kostas Grammatopoulos gewidmet der Hilfe der Frauen im Krieg.	600.000

FORMAT	: 27 x 35 mm
ANPASSUNG	: Panajotis Gravvalos
DRUCKMETHODE	: Offset
DRUCK	: "MICH. A. MOATSOS" S.A., Graphische Künste ATHEN
UMLAUF - VERKAUF	: Die Marke kommt am 11. Oktober 1990 in Umlauf und ist bis 10. Oktober 1991 auf den Postämtern erhältlich wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE

Haben als Abbildung eine freie Synthese bezüglich auf das Thema der Serie.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern zu je 260 Drachmen

erhältlich. Während der ersten 15 Umlaufstage auch beim Zentralen Philatelistischen Dienst (Aolou-Str. 100, GR-105 64 ATHEN) zu bekommen, wenn nicht früher vergriffen.

Vor 50 Jahren, am 28. Oktober 1940, stieg Griechenland auf die Barikaden der Welt, Hüter der Freiheit der Menschheit.

Die Aussichten der Geschichte waren dunkel. Der zweite Weltkrieg ging unerbittlich weiter. Große und kleine Staaten Europas waren unterjocht, die Streitkräfte der faschistischen Achse unbesiegbar.

Damals erschien das kleine Griechenland auf der Bühne der Geschichte. es verwarf unbeirrbar das erniedrigende Ultimatum des faschistischen Italien mit seinem historischen "NEIN", verwickelte sich in den sechsmonatigen Krieg mit Italien, konnte seine Streitmächte besiegen und weit über die griechischen Grenzen hinausdrängen.

Während aber noch der griechisch - italienische Krieg an der Norddipeirotschen Grenze im Gange war, erschien eine neue, fürchterliche Bedrohung durch das nationalsozialistische Deutschland.

Und wieder beugte sich Griechenland nicht. Fast zwei Monate lang kämpften die Griechen nun auch noch gegen die Deutschen, "die überall Siegenden nicht fürchtend". Sie bekämpften sie zuerst an der Befestigungslinie Mazedonien-Thraki, wo sie solchen Widerstand leisteten, der sogar die Bewunderung der Deutschen selbst hervorrief. Danach setzten sich die Kämpfe in Zusammenarbeit mit kleinen Gruppen alliierter Kräfte in Westmazedonien und besonders auf Kreta fort, wo die Deutsche Wehrmacht, besonders die Spezialtruppe der Fallschirmjäger schwerste Verluste erlitten.

Aber auch als die Deutschen auch Kreta erobert hatten, unterwarf sich Griechenland sowohl als Staat, wie auch als Volk nicht. Es setzte den Kampf fort: Im Ausland, an der Seite der Alliierten, mit seiner Exylregierung, mit seiner Flotte und sein Piloten, mit neuen militärischen Einheiten, die sich in El Alamein, in Rimini und wo immer sie kämpften auszeichneten; Im Inland mit dem großartigen nationalen Widerstand, einen der umfassendsten, und wirkungsvollsten Europas.

Die damalige Haltung Griechenlands und die Trophäen seines Volkes gehören zu den glorreichsten seiner Geschichte. Aber ihre Bedeutung ist noch viel größer. Sie beeinflussten ausschlaggebend den Verlauf des zweiten Weltkrieges.

Schon die Ablehnung des italienischen Ultimatus von Seiten Griechenlands und das Bekanntwerden der ersten griechischen Siege verursachten große Begeisterung auf der ganzen Welt und veränderten das Kriegsklima. Länder, bei denen es als sicher galt, daß sie an deutscher Seite am Krieg teilnehmen würden, begannen Zweifel zu zeigen, oder verweigerten ihre Teilnahme.

Daß an der griechisch-italienischen Front große italienische Streitkräfte festgehalten wurden, und zwar vom Herbst 1940 an und sechs Monate lang, verhinderte deren Abstellung an die nordafrikanische Front, was den Großbritanniern die Möglichkeit gab, den italienischen Angriff an den Grenzen Ägyptens aufzuhalten und ihre Stellungen im nahen und mittleren Osten zu behaupten.

Die griechische Weigerung sich zu ergeben und der anschließende Krieg hier, verzögerte die Eröffnung der Ostfront seitens Deutschlands um sechs wertvolle Wochen, einer der Hauptfaktoren des Mißerfolges dort. Griechenland trug auf vielerlei Weise und entschlossen zum Ausgang des zweiten Weltkrieges bei.

A.I. DESPOTOPOULOS
ehem. Professor für politische
Geschichte Neugriechenlands
an der Pantios - Hochschule für
politische Wissenschaften